



CANADIAN
EVALUATION
SOCIETY

LA SOCIÉTÉ
CANADIENNE
D'ÉVALUATION

Contents

19 • 3 Special Issue 2004 Édition spéciale

Guest Editors' Remarks / Un mot des rédacteurs invités

Tim Aubry & Joanna Ochocka vii

ARTICLES

No Matter How You Land: Challenges of a Longitudinal Multi-Site Evaluation

Carolyn S. Dewa, Dale Butterill, Janet Durbin,
& Paula Goering 1

A Comprehensive Evaluation Framework for Mental Health Consumer/Survivor Organizations: Values, Conceptualization, Design, and Action

Geoffrey Nelson, Joanna Ochocka, Rich Janzen,
John Trainor, & Shawn Lauzon 29

A Benefit for Everyone: Family-Researcher Collaboration in the Mental Health Field

Katherine M. Boydell, Darryle-Anne Jadaa, & John Trainor 55

Creating Inclusive Workplaces: Employing People with Psychiatric Disabilities in Evaluation and Research in Community Mental Health

Shirley Eastabrook, Terry Krupa, & Salinda Horgan 71

Conducting Evaluation Research with Hard-To-Follow Populations: Adopting a Participant- Centred Approach to Maximize Participant Retention

Heather Smith Fowler, Tim Aubry, & Marnie Smith 89

Inside the Black Box: Challenges in Implementation Evaluation of Community Mental Health Case Management Programs	
Margaret Gehrs, Heather Smith Fowler, Sean B. Rourke, Donald Wasylenki, Marnie Smith, & J. Bradley Cousins	109
The Use of the Multnomah Community Ability Scale as a Program Evaluation Tool	
Janet Durbin, Carolyn S. Dewa, Tim Aubry, Terry Krupa, Sean Rourke, & Emily Foo	135
RESEARCH AND PRACTICE NOTES	
The Experience of Developing a Package of Instruments to Measure the Critical Characteristics of Community Support Programs for People with a Severe Mental Illness	
Brian Rush, Ellen Tate, Ross Norman, Bonnie Kirsh, Meghan Prosser, T. Cameron Wild, & Steve Lurie	159
Planning for Multi-Site Ethics Review	
Carolyn S. Dewa & Jennifer Gold	167
Évaluation des coûts des services de soutien en santé mentale communautaire	
Mariette Blouin, Tim Aubry, & Douglas Angus	175
BOOK REVIEW / COMPTE RENDU DU LIVRE	
Shifting the Paradigm in Community Mental Health: Towards Empowerment and Community	
<i>G. Nelson, J. Lord, and J. Ochocka</i> Reviewed by Becky Choma	185
Instructions to Authors	188
Instructions aux auteurs	190
Peer Reviewers/Examineurs des manuscrits	202

Editorial Board / Comité de rédaction

**Editor-in-chief /
Rédacteur en chef**

J. Bradley Cousins, Ph.D.
Professor, Faculty of Education
University of Ottawa,
145 Jean-Jacques Lussier
Ottawa, ON P3E 2C6
(613) 562-5800 ext. 4036
<cjpe@uottawa.ca>

**Associate Editor /
Rédacteur associé
francophone**

Christian Dagenais, Ph.D.
Professeur, Département de psychologie
Université de Montréal
C.P. 6128 succ. Centre-ville
Montréal, QC H3C 3J7
(514) 343-5789
<christian.dagenais@umontreal.ca>

**Book Review Editor /
Rédactrice, Comptes
rendus de livres**

Lynette Harper
218 Kennedy St.
Nanaimo, BC V9R 2H8
<harpfin@pacificcoast.net>

**Editorial Assistant /
Adjointe à la
rédaction**

Jennifer Carey
4503 - 52nd Ave., Apt. 1002
Yellowknife, NWT X1A 3Y4
<jennc@theedge.ca>

EDITORIAL BOARD / COMITÉ DE RÉDACTION

Denis Allard

Direction de la santé publique, Montréal

Tim Aubry

School of Psychology, University of Ottawa

Ilsa N. Blidner

Consultant, Toronto

Paul Brandon

College of Education, University of Hawaii

Natalie Dubois

École nationale d'administration publique,
Montréal

Sarah Dufour

Centre de recherche CRISE, Université du
Québec à Montréal

Paul Favaro

Peel District School Board, Mississauga

Swee Goh

School of Management, University of Ottawa

Christophe Kellerhals

Secrétaire permanent de la Commission externe
d'évaluation des politiques publiques, Genève

Barry Leighton	Office of the Auditor General, Ottawa
Charles Lusthaus	Faculty of Education, McGill University
John Mayne	Office of the Auditor General, Ottawa
Jim McDavid	School of Public Administration, University of Victoria
Céline Mercier	Centre de Réadaptation Lisette Dupras, Lachine
Anita Myers	Department of Health Studies, University of Waterloo
Michael Obrecht	Canadian Institute for Health Research, Ottawa
John Owen	Centre for Programme Evaluation, University of Melbourne
Don Pierson	Consultant, Toronto
Raymond W. Pong	Centre for Rural and Northern Health Research, Laurentian University
Lucie Richard	Faculté des sciences infirmières, Université de Montréal
Valéry Ridde	Faculté de médecine, Université Laval
Ray C. Rist	The World Bank, Washington, D.C.
Mark Seasons	School of Planning, University of Waterloo
Robert Segsworth	Department of Political Science, Laurentian University
Jackie D. Seippert	Faculty of Social Work, University of Calgary
Lyn Shulha	Faculty of Education, Queen's University
Souraya Sidani	Faculty of Nursing, University of Toronto
Nick L. Smith	School of Education, Syracuse University
Rosalie Torres	Developmental Studies Center, Oakland, CA, USA
Neill Ustick	School of Education, Australian Catholic University, Canberra
Kenneth F. Watson	Consultant, Ottawa
Sue Weinstein	Consultant, Toronto

PRINTED AND BOUND IN CANADA

PUBLICATIONS MAIL AGREEMENT NO 40064590
REGISTRATION NO 9399
RETURN UNDELIVERABLE CANADIAN ADDRESSES TO
CANADIAN EVALUATION SOCIETY
1485 LAPERRIERE AVENUE, OTTAWA ON K1Z 7S8
EMAIL: ces@thewillowgroup.com

GUEST EDITORS' REMARKS

Tim Aubry

Centre for Research on Community Services, University of Ottawa
Ottawa, Ontario

Joanna Ochocka

Centre for Research and Education in Human Services
Kitchener, Ontario

We are pleased to provide you with this special issue of the *Canadian Journal of Program Evaluation* on program evaluation issues and lessons emerging from the Community Mental Health Evaluation Initiative (CMHEI). CMHEI is the first-ever multi-site assessment of community mental health programs in Canada. It represents a unique partnership between the Ontario Mental Health Foundation (OMHF), the Centre for Addiction and Mental Health (CAMH), the Canadian Mental Health Association (CMHA)—Ontario, and the Ontario Ministry of Health and Long-Term Care (OMHLTC). Initially conceived by Dr. Paula Goering of the Health Systems Research and Consulting Unit at CAMH and funded by OMHLTC, CMHEI was made up of seven separate research studies that evaluated a range of community mental health programs in different locales in Ontario. In addition, it included a comparative multi-site study and another supplementary project intended to identify the generic critical ingredients within these community programs that produce positive outcomes in their participants.

The studies making up the multi-site project were linked by a common protocol that included measures of service use, client functioning, and quality of life. Using true experimental and quasi-experimental designs, data in the multi-site studies were collected at three different time intervals: upon study entry, after 9 months, and after 18 months. Clients of community mental health programs and members of family and consumer self-help groups served as study participants. Collected data were managed by the Health Systems Research and Consulting Unit at CAMH in Toronto. In order to maximize the utility of findings coming out of CMHEI, an important objective was to transfer knowledge beyond the academic community to policy developers, program managers, service providers, and consumers and their family members. A project website containing information about the initiative and its findings can be found at <www.ontario.cmha.ca/cmhei/>.

Given that CMHEI involved conducting research on service programs located in diverse community settings, it produced rich and varied experiences in program evaluation for participating researchers. These experiences are reported in this special issue. The special issue contains seven articles and three research and practice notes representing seven of the eight projects making up CMHEI. Carolyn Dewa and her colleagues begin this special issue by discussing challenges faced in coordinating a multi-site study and their responses to these challenges. Areas of focus in the article include managing collected data, understanding and interacting with participating programs, collaborating with the multiple stakeholders making up a multi-site study, and transferring knowledge effectively from findings.

The next three articles focus on different aspects of adopting participatory approaches to evaluating community mental health programs. Based on their involvement with four consumer/survivor organizations, Geoff Nelson and his colleagues provide a framework for evaluating consumer/survivor self-help organizations that includes engaging in participatory processes, analyzing program activities at multiple levels, using mixed methods, and maximizing the dissemination and utility of the results. Katherine Boydell and her colleagues describe the experience and benefits of having family members of consumers involved as co-researchers in the program evaluation of family self-help/mutual aid organizations. Based on methods they used in their CMHEI project, Shirley Eastabrook and her colleagues present a methodology for employing people with psychiatric disabilities as research assistants in evaluating community mental health services.

The remaining three regular articles focus on specific methodological issues encountered by CMHEI researchers in conducting their evaluation research. Based on their experience of carrying out a longitudinal study in which participants with a history of homelessness were followed for 24 months, Heather Smith Fowler and her colleagues provide strategies for retaining participants in studies that involve marginalized and transient populations. Margaret Gehrs and her colleagues examine different case management programs across two CMHEI projects using two different fidelity tools that examine program structure and program processes. Their findings demonstrate the importance of considering multiple dimensions when assessing fidelity in program evaluation. Using data from three different CMHEI projects, Janet Durbin and her colleagues demon-

strated the reliability, feasibility, and utility of the Multnomah Community Ability Scale as an outcome monitoring tool for evaluating community mental health services.

Finally, the special issue includes three research and practice notes that discuss other methodological issues and processes encountered by CMHEI researchers. Brian Rush and his colleagues report on their efforts in developing a generic assessment tool that is “model-free.” In line with the focus in program evaluation of opening the “black box” of interventions, the tool is intended to identify the critical ingredients across different types community mental health programs. Carolyn Dewa and her colleagues present some of the difficulties faced by researchers conducting multi-site studies in obtaining approval from research ethics boards. Mariette Blouin and her colleagues describe their experience with using the “production of welfare approach” created by researchers in England for costing services and supports in a comprehensive manner. The special issue concludes with a book review of a book authored by CMHEI researchers that provides an analysis of the mental health system based on case studies of three mental health organizations in the Kitchener-Waterloo area.

The CMHEI gave a unique opportunity to all involved. This multi-year evaluation initiative created a large provincial network of leading community mental health researchers. This growing evaluation community also included students, community stakeholders, and policy makers. The researchers collaborated on many levels, jointly engaging in critical dialogue and the construction of knowledge, in exposing each other to alternative research approaches, and in exploring how their evaluation research could be most credible and relevant. Many lessons were learned through the process.

As researchers participating in the CMHEI, we thank the *Canadian Journal of Program Evaluation* for the opportunity to present some of the lessons learned in program evaluation through this initiative. We believe that these lessons — whether using participatory approaches to evaluation, adopting strategies for engaging and keeping participants in longitudinal studies, measuring program fidelity from multiple perspectives, finding ways of opening up the “black box,” or costing services and supports in the community in a comprehensive way — are applicable to the larger field of program evaluation. The experience of this multi-site and multi-year evaluation initiative in community mental health in Ontario clearly speaks



to the central role of evaluation research in system planning and implementation as well as to the increasing research capacity among large number of mental health researchers, service providers, and consumers and their family members. This provincial evaluation collaboration increased the relevance of research products in the eyes of stakeholders and had the desirable effect of increasing commitment to evaluation research at both program and policy levels.



UN MOT DES RÉDACTEURS INVITÉS

Tim Aubry

Centre for Research on Community Services, University of Ottawa
Ottawa, Ontario

Joanna Ochocka

Centre for Research and Education in Human Services
Kitchener, Ontario

C'est avec plaisir que nous vous présentons ce numéro special de la *Revue canadienne d'évaluation de programme* qui porte sur les questions et les leçons d'évaluation de programme découlant de la *Mesure d'évaluation des services communautaires de santé mentale* (MESCSM). La MESCSM est la toute première évaluation multisite des programmes communautaires de santé mentale au Canada. Elle représente un partenariat unique entre la Fondation ontarienne de la santé mentale (FOSM), le Centre de toxicomanie et de santé mentale (CTSM), l'Association canadienne de santé mentale (ACSM)-Ontario, et le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario (MSSLDO). Initialement conçue par Dre Paula Goering de l'unité de recherche et de consultation sur les systèmes de santé au CTSM et financée par le MSSLDO, la MESCSM était composée de sept études séparées qui évaluaient une gamme de programmes communautaires de santé mentale offerts dans différents endroits de l'Ontario. Elle comprenait en outre une étude comparative multisite et un autre projet complémentaire qui visait à déterminer les ingrédients génériques essentiels de ces programmes communautaires qui produisaient des résultats positifs chez leurs participants.

Les études formant le projet multisite étaient reliées par un protocole commun qui comprenait des mesures de l'utilisation des services, des capacités et de la qualité de vie des usagers. En utilisant de véritables plans expérimentaux et quasi-expérimentaux, on a recueilli des données à trois intervalles de temps différents, notamment au début de l'étude et après neuf et 18 mois. Les participants aux études étaient des usagers des programmes communautaires de santé mentale et des membres de leur famille, ainsi que des membres de regroupements de consommateurs. Les données recueillies ont été gérées par l'unité de recherche et de consultation sur les systèmes de santé du CTSM à Toronto. Afin de maximiser l'utilité des conclusions et constatations de la MESCSM, un important objectif de l'initiative était de transmettre les connaissances au-delà de la communauté universitaire aux décisionnaires, aux gestionnaires,

res de programme, aux fournisseurs de services, et aux consommateurs et leurs membres de famille. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'initiative, consulter le site Web <www.ontario.cmha.ca/cmhei/>.

Étant donné que la MESCSM examine les programmes de services dans divers cadres communautaires, elle a procuré aux chercheurs participants des expériences enrichissantes et variées en évaluation de programme. Ces expériences sont décrites dans ce numéro spécial qui contient sept articles et trois notes sur la recherche et les méthodes représentant sept des huit projets qui forment la MESCSM. Carolyn Dewa et ses collègues ouvrent le bal en discutant des défis auxquels ils ont dû faire face dans la coordination d'une étude multisite et comment ils les ont relevés. L'article s'attarde particulièrement sur la gestion des données recueillies, la compréhension et l'interaction avec les participants des programmes, la collaboration avec les intervenants multiples qui prennent part à l'étude multisite et le transfert efficace des connaissances découlant des conclusions de l'étude.

Les trois prochains articles mettent l'accent sur différents aspects de l'adoption de méthodes participatives pour l'évaluation des programmes communautaires de santé mentale. D'après leur expérience avec quatre organisations de consommateurs et de survivants dans le domaine de la santé mentale, Geoff Nelson et ses collègues fournissent un cadre pour évaluer ces organisations; ce cadre comprend la participation aux processus de collaboration, l'analyse des activités des programmes à des niveaux multiples, l'utilisation de méthodes mixtes et la maximisation de la dissémination et de l'utilité des résultats. Katherine Boydell et ses collègues décrivent l'expérience et les avantages qu'il y a à amener les membres de la famille des usagers à participer comme cochercheurs à l'évaluation des programmes des organisations mutualistes et qui viennent en aide à la famille. D'après les méthodes qu'ils ont utilisées dans leur projet de la MESCSM, Shirley Eastabrook et Terry Krupa présentent une méthodologie pour embaucher les personnes souffrant de troubles psychiatriques comme associés de recherche dans l'évaluation des services communautaires de santé mentale.

Les trois autres articles réguliers traitent de questions d'ordre méthodologique précises qu'ont rencontrées les chercheurs de la MESCSM lors de l'évaluation. D'après leurs expériences dans le cadre d'une étude longitudinale dans laquelle les participants ayant

des antécédents d'itinérance ont été suivis pendant 24 mois, Heather Smith Fowler et ses collègues offrent des stratégies pour retenir les participants dans des études impliquant des populations marginalisées et de passage. Margaret Gehrs et ses collègues examinent différents programmes de gestion des cas pour deux projets de la MESCSM en utilisant deux outils de fidélité différents qui examinent la structure et les processus des programmes. Leurs constatations démontrent l'importance d'évaluer des dimensions multiples lorsqu'on évalue la fidélité en évaluation de programme. En utilisant des données provenant de trois projets différents de la MESCSM, Janet Durbin et ses collègues ont démontré la fiabilité, la faisabilité et l'utilité de la *Multnomah Community Ability Scale* comme outil de surveillance des résultats pour les services communautaires de santé mentale.

Enfin, ce numéro spécial comprend trois notes sur la recherche et les méthodes qui abordent d'autres questions et processus méthodologiques rencontrés par les chercheurs de la MESCSM. Brian Rush et ses collègues relatent leurs travaux d'élaboration d'un outil d'évaluation générique qui est «sans modèle». Toujours dans l'optique d'ouvrir la «boîte noire» des interventions en évaluation de programme, l'outil vise à permettre de déterminer les ingrédients essentiels des différents types de programmes communautaires de santé mentale. Carolyn Dewa et ses collègues présentent certaines des difficultés rencontrées par les chercheurs qui effectuent des études multisites et qui cherchent à obtenir l'approbation des comités d'éthique en recherche. Mariette Blouin et ses collègues décrivent leur expérience avec l'utilisation de la méthode de «production de bien-être» (*Production of Welfare Approach*) mise au point par des chercheurs britanniques pour établir les coûts des services et du soutien de manière détaillée. Ce numéro spécial se termine par une critique d'un ouvrage rédigé par les chercheurs de la MESCSM qui fournit une analyse du système de santé mentale fondée sur des études de cas de trois organisations du domaine de la santé mentale dans la région de Kitchener-Waterloo.

La MESCSM a fourni une occasion unique à tous les participants. Cette initiative pluriannuelle a contribué à la création d'un vaste réseau provincial d'éminents chercheurs en santé mentale communautaire. Cette communauté d'évaluation en pleine croissance comprend également des étudiants, des intervenants communautaires et des décideurs. Les chercheurs ont collaboré à plusieurs niveaux; ils ont conjointement pris part à un important dialogue et contribué

à enrichir les connaissances; ils ont mutuellement découvert de nouvelles méthodes de recherche et ont exploré comment rendre leurs recherches en évaluation plus crédibles et plus pertinentes. De nombreuses leçons ont été apprises au cours du processus.

En tant que chercheurs participant à la MESCSM, nous remercions la *Revue canadienne d'évaluation de programme* de nous avoir donné l'occasion de présenter certaines des leçons apprises en évaluation de programme dans le cadre de cette initiative. Nous croyons que ces leçons — qu'il s'agisse d'utiliser des méthodes participatives en évaluation, d'adopter des stratégies pour trouver et conserver des participants pour des études longitudinales, de mesurer la fidélité des programmes de points de vue multiples, de trouver des moyens d'ouvrir la «boîte noire» ou d'établir les coûts des services et du soutien dans la communauté d'une manière détaillée — sont applicables au domaine plus vaste de l'évaluation de programme. Cette initiative d'évaluation pluriannuelle et multisite dans le domaine de la santé mentale communautaire en Ontario fait clairement ressortir le rôle central de la recherche en évaluation dans la planification et la mise en œuvre des systèmes et les capacités de recherche accrues du grand nombre de chercheurs, de fournisseurs de services et d'utilisateurs, et de leurs membres de famille. Cette collaboration provinciale en évaluation a rehaussé la pertinence des produits de recherche aux yeux des intervenants et a eu l'effet désirable de susciter un engagement accru envers la recherche en évaluation tant à l'échelon des programmes qu'à celui des politiques.